

Nuevas aportaciones a la bibliografía española sobre Conservación y Restauración

Ana Calvo

Podría considerarse como un buen síntoma del afianzamiento de la conservación en España el que, en los últimos tiempos, la actividad práctica - consolidada desde hace años - se vea acompañada de la publicación de un buen repertorio de títulos que pretenden transmitir tanto experiencias llevadas a cabo como reflexiones teóricas.

Todas estas nuevas publicaciones responden, sin duda, al creciente interés existente en torno a los temas vinculados con la protección y recuperación del patrimonio artístico y cultural y, por tanto, a la demanda surgida de los mismos. La práctica de la conservación de obras y objetos artísticos que comenzó como un oficio practicado por artistas y artesanos, se ha convertido en la actualidad en una profesión que necesita apoyarse en amplios conocimientos científicos e históricos. Tampoco hay que olvidar la mayor especialización y el desarrollo de la investigación en este campo en nuestro país, tanto en los centros docentes - como la E.S.C.R.B.C. y las Universidades - como en los museos y el I.C.R.B.C. Incluso algunas intervenciones y trabajos llevadas a cabo por empresas y profesionales independientes también se ven reflejadas luego en publicaciones locales.

Por ello se hace necesario comentar y reseñar una serie de obras del periodo comprendido en torno a los dos últimos años, sin pretender abarcar todo lo

publicado, y con la intención de destacar aquellos aspectos de mayor relevancia para la restauración. Las referencias se centrarán, por tanto, en las publicaciones más íntimamente relacionadas con los bienes muebles, o dirigidas a las intervenciones de conservación y restauración.

Por otro lado, también es de destacar la difusión en España de obras en otras lenguas en torno a la conservación - como las series de la editorial Nardini¹ -, o las traducciones al castellano de publicaciones complementarias al ámbito de la conservación - como las de Ediciones del Serbal² -.

Los libros que se van a comentar son obras originales de autores españoles. Algunos, se encuentran enfocados como manuales o textos básicos, para estudiantes o interesados en estos temas, estructurados de manera que recogen las aportaciones más interesantes desarrolladas en el quehacer profesional de sus autores, y constituyen orientaciones actualizadas de la conservación-restauración que responden a una clara demanda existente.

Desde la traducción de la obra de Plenderleith³ o la de Brandi⁴, y la publicación de Díaz Martos⁵, no han variado sustancialmente los criterios de intervención, pero sí los métodos de trabajo, los materiales, y las técnicas de conservación preventiva. Además de haberse definido

con mayor precisión los cometidos del conservador-restaurador (véase para ello el documento de Copenhague⁶). Y parece que en un momento como este, en que se extienden las intervenciones sobre los monumentos y las obras de arte, y en que muchos especialistas de diferentes áreas se sienten implicados en la conservación del patrimonio, es necesario el asentamiento teórico de los criterios y métodos actualizados de trabajo.

La obra de M^a Luisa Gómez, química especialista del ICRBC, *Examen científico aplicado a la conservación de obras de arte*⁷, es un claro exponente de un buen trabajo didáctico, en el que se detallan los nuevos métodos de investigación en conservación y restauración. En su parte inicial trata de los materiales que componen las obras de arte, aspecto fundamental para conocer los procesos de alteración y conservación, centrado principalmente en las pinturas y esculturas policromadas, los diferentes tipos de soporte y los componentes de las capas pictóricas tanto orgánicas como inorgánicas. La segunda parte la dedica al examen científico de los bienes culturales, detallando los diferentes métodos instrumentales, y su aplicación a algunos casos concretos. La última parte, denominada "Materiales y métodos de conservación de obras de arte", recoge definiciones actualizadas de los diferentes procesos de restauración, el problema de la limpieza, con

Ana Calvo es Licenciada en Historia del Arte, Doctora en Bellas Artes restauradora y profesora de la E.S.C.R.B.C. de Madrid.

una clasificación de los disolventes y diluyentes, criterios y comportamiento de los materiales, y casos prácticos. También dedica un capítulo a los polímeros sintéticos y otro a los materiales filmógenos utilizados en la conservación y su metodología (adhesivos, consolidantes, aglutinantes, barnices...), y donde se plantean los sistemas actuales de trabajo, criterios y soluciones alternativas a las tradicionales. Constituye, tanto por su contenido como por su presentación (con gráficos, dibujos didácticos y esquemas), una obra básica. Debido a su corta tirada se agotó en cuanto salió a la calle, pero esperamos su pronta reedición.

Dentro de lo que se podría considerar como manuales cabe citar también el libro de carácter monográfico de José Vergara, dedicado a la conservación de documentos gráficos, *Conservación/Restauración de material cultural con soporte de papel*⁸, o el de Ascensión Ferrer *La pintura mural, su soporte, conservación, restauración y las técnicas modernas*⁹.

José Vergara inicia su obra con la definición actual de conservación-restauración, para pasar a estudiar los materiales, el papel y la materia gráfica. Dedicar un capítulo a la conservación preventiva y a la contaminación biológica, y a continuación se adentra en las cuestiones relacionadas con la restauración de objetos con soporte

de papel. Después, plantea la conservación y restauración del libro y de la encuadernación, con un capítulo dedicado al libro japonés. Para concluir con la conservación de imágenes fotográficas y el grabado, y una serie de recomendaciones e informaciones sobre almacenamiento, disolventes y proveedores de materiales. También se encuentra agotado.

Ascensión Ferrer, por su parte, abre su libro con una breve historia de la pintura mural para disponerse posteriormente a estudiar los diferentes soportes murales, los agentes de deterioro y los métodos de investigación para la conservación y restauración de los soportes pictóricos murales. En el apartado de la intervención se ocupa del problema de las humedades, según su origen, la eliminación de sales y otros agentes de degradación, y, finalmente, la consolidación. Concluye con los sistemas de extracción y traslado, y aporta una amplia documentación gráfica.

M^a Angustias Cabrera en *Los métodos físico-químicos y la historia del arte*¹⁰, hace, en una primera parte, un recorrido elemental por las técnicas de laboratorio útiles para el estudio material de las pinturas, desde los diferentes tipos de fotografía a los sistemas puntuales de muestras, como los microscópicos, los químicos o los basados en otros métodos instrumentales. En la segunda parte se refiere al estu-

dio de dos pinturas, mediante la aplicación de algunas de las técnicas citadas: una *Santa Cena* sobre tabla y una *Inmaculada* sobre lienzo. En este último caso, en una obra de dudosa atribución a Alonso Cano, se detectan por medio de la radiografía, fundamentalmente, dos composiciones superpuestas. Sobre la primera, con un barniz ya envejecido, se procedió en época posterior a realizar otra pintura con el mismo tema pero presentando grandes variaciones de estilo y composición.

Los estudios sobre la historia de la restauración también se encuentran entre las cuestiones que han despertado especial interés¹¹. En este sentido la obra de Ana M^a Macarrón, *Historia de la conservación y la restauración*¹², recoge de forma breve y concisa el desarrollo y orientación de esta profesión a través de la historia. Por medio de ejemplos, desde la Antigüedad clásica al siglo XIX, da cuenta de la actitud ante la conservación de obras de arte, con los diferentes criterios seguidos en cada momento, así como del cuidado que se ha tenido en el empleo de materiales para la pervivencia de las obras y su reflejo en los tratados desde Plinio. Trata también de los aspectos jurídicos relativos a la tutela y protección del arte. Analiza las intervenciones de restauración en función de los condicionantes sociales, culturales y religiosos. Si bien gran parte del libro se centra en ejemplos italianos, en el capítulo

correspondiente al siglo XIX introduce interesantes referencias a España.

Relevante por las aportaciones interpretativas que realiza, se puede considerar la obra de María Dolores Ruiz de Lacanal, *Conservadores y restauradores*¹³, en la que hace un recorrido por la historia de la conservación para situar la figura del conservador y restaurador, centrándose en su formación como especialista, desde la Antigüedad hasta el momento actual. Como la propia autora señala en su introducción "los Conservadores y Restauradores se muestran en estrecha conexión con los propios criterios de valoración del objeto mismo, manteniéndose esta relación constante en cada periodo histórico, pudiéndose decir que Conservadores y Restauradores son hijos naturales del tiempo en el que se desarrollan, entendiéndose, que los criterios de intervención, capacitación y funciones, no son sino reflejo de la Cultura de su momento". La primera parte se centra en la conservación y restauración en el panorama europeo, y, la segunda, en el ámbito español.

Entre los libros relativos a las técnicas artísticas, puede aludirse a la publicación de José Fernández Arenas *Introducción a la conservación del patrimonio y técnicas artísticas*¹⁴, manual resumido y esquemático dirigido fundamentalmente a estudiantes de historia del arte.

Brinda además un acercamiento a los materiales de las obras.

También han sido editadas otras obras relativas a aspectos museológicos, y reflexiones sobre el patrimonio, algunas fruto de foros o reuniones de especialistas, tales como *Miscelánea Museológica*¹⁵, *Manual de Museología* de Francisca Hernández¹⁶, *Mecenazgo y conservación del patrimonio artístico: reflexiones sobre el caso español*¹⁷, o *Encuentro sobre la conservación del patrimonio en el mundo mediterráneo: criterios de intervención*¹⁸.

Por último, entre estas recientes publicaciones de conservación que merecen consignarse, se encuentran las monografías que, en base al estudio y tratamiento de una obra, reflejan la metodología del trabajo de investigación y restauración en la actualidad en nuestro país, aportando interesantes datos en su campo específico y una amplia bibliografía sobre los temas tratados. En la mayoría de

los casos se trata de obras de colaboración de diferentes especialistas (historiadores, químicos, biólogos, restauradores), y cuyo interés radica en que testimonian el rigor y planteamiento general con que se está llevando a cabo la práctica de la conservación en España. Entre ellas conviene referirse a *La obra en yeso policromado de los Corral de Villalpando*¹⁹; *Vestiduras pontificales del arzobispo Rodrigo Ximenez de Rada, s. XIII*²⁰; *La restauración de pintura sobre tabla: su aplicación a tres retablos góticos levantinos*²¹; *Retablo renacentista de Bidaurreta. Restauración*²², entre otras.

Este variado abanico de publicaciones, sin contar con numerosos artículos en revistas especializadas y tesis doctorales recientes, abren nuevos horizontes en el afianzamiento de la conservación y restauración en España. Parece que, por fortuna, el aspecto multidisciplinar de la conservación se consolida, y que, consecuentemente, cada especialista aporta los conocimientos

necesarios para la mejor interpretación de los objetos, sus alteraciones y tratamientos. El restaurador necesita acompañar su trabajo del conocimiento de los materiales y de la historia y significado de las obras para actuar con seguridad y precisión. Las técnicas de intervención, basadas actualmente en un respeto minucioso hacia el original y en la conservación preventiva, deben ser ejecutadas por el especialista, el restaurador, con el respaldo y apoyo que le prestan las ciencias y la historia del arte. Sólo bajo este prisma los criterios pueden ser acertados.

La labor de conservación-restauración que se realiza en muchos museos e instituciones, en los últimos años, es intensa, y sus experiencias pueden ser muy valiosas para otros profesionales. Por ello sería muy apreciable la publicación de ciertos trabajos, como el monográfico sobre el panel del *Descendimiento* de Van der Weyden, o sobre El Greco, Zurbarán o Rubens - tal y como se hizo con Velázquez -,

por citar algunos de pintura, pero este deseo también se podría hacer extensivo al material etnográfico y arqueológico.

Todavía queda mucho camino por recorrer, pero los primeros pasos parecen ya estar dados, y abren nuevas expectativas para una mejor formación de los futuros profesionales.

En el tiempo transcurrido desde la redacción de este artículo, en mayo de 1996, hasta finales de año, han visto la luz nuevas publicaciones que vienen a corroborar lo aquí afirmado, y que no queremos dejar de citar: *Antología de textos sobre restauración*²³, de M^a José Martínez; *Patrimonio histórico-artístico*²⁴, de Alfredo J. Morales; *Principios básicos de la conservación documental y causas de su deterioro*²⁵, de Milagros Vaillant y Nieves Valentín; *Restauración monumental en España durante el siglo XIX*²⁶, de Ignacio González-Varas; *Estabilidad del papel en las obras de arte*²⁷, de Ruth Viñas Lucas.

NOTAS

1. En italiano, de la editorial Nardini, destacan las series *Arte e Restauro*, con títulos como *Arte contemporanea. Conservazione e restauro* (1994); *Il restauro delle vetrate* (1994); *Il restauro dei dipinti contemporanei* (1993), que se unen a los publicados anteriormente (*Teoria del restauro e unità di metodologia*; *Il restauro pittorico nell'unità di metodologia*; *Scienza e Restauro*; *La patina nel restauro delle opere d'arte*; *La chimica nel restauro*; *La biologia nel restauro*; *Conservazione dei dipinti su tavola...*); y la serie *Arte e Restauro/Strumenti*, con títulos como *Le vernici per il restauro* (1991); *Gli insetti e i danni del legno* (1991); *La foderatura* (1992); *Dipinti su tela* (1993)...
2. Ediciones del Serbal ha publicado una serie de títulos en una nueva colección denominada *Cultura artística*, dirigida por el profesor Joan Sureda i Pons, como *Materia e imagen. Fuentes sobre las técnicas de la pintura* (1995), de Silvia Bordini; *La pintura italiana hasta 1400. Materiales, métodos y procedimientos del arte* (1995), de David Bomford y otros; *Iconografía del arte cristiano* (1996), de Louis Réau.
3. Plenderleith, H.J.: *La conservación de antigüedades y obras de arte*, ICCR, Valencia, 1967.
4. Brandi, C.: *Teoría de la restauración*, Ed. Alianza, Madrid, 1988.

5. Díaz Martos, A.: *Restauración y conservación del arte pictórico*, Arte Restauro, Madrid, 1975.
6. "The Conservator-restorer: a definition of the profesion", ICOM, Committee for Conservation, Copenhagen, 1984, que se encuentra traducido en la revista *Anabad*, XXXVI (1986) nº 3, como Anexo al artículo de Raul Amitrano y Santiago Valiente "Conservación y Restauración en España"; y en el *Boletín del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico*, nº 2, Sevilla, Marzo, 1993.
7. Gómez González, M^a Luisa: *Examen científico aplicado a la conservación de obras de arte*, Ministerio de Cultura, Dirección General de Bellas Artes y Archivos, Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, Madrid, 1994, 189 págs., 1.800 ptas.
8. Vergara Peris, José Vicente: *Conservación/Restauración de material cultural con soporte de papel*, Generalitat Valenciana, Conselleria de Cultura, Col. Papers i Documents 10, Valencia, 1994, 205 págs., 2.000 ptas.
9. Ferrer Morales, Ascensión: *La pintura mural. Su soporte, conservación, restauración y las técnicas modernas*, Universidad de Sevilla, Secretariado de Publicaciones, Sevilla, 1995, 224 págs., 3800 ptas.
10. Cabrera Ortí, M^a Angustias: *Los métodos de análisis físico-químicos y la historia del arte*, Ed. Universidad de Granada, coedición con Diputación Provincial de Granada, Col. Monográfica Arte y Arqueología, Granada, 1994, 144 págs., 2000 ptas.
11. Además de los libros citados en el texto queremos mencionar también, aunque no esté dirigido a los bienes muebles, la obra de M^a Isabel Ordieres Díez, *Historia de la restauración monumental en España (1835-1936)*, Min. del Cultura, ICRBC, Madrid, 1995, 494 págs., 3000 ptas.
12. Macarrón Miguel, Ana M^a: *Historia de la Conservación y la Restauración. Desde la Antigüedad hasta finales del siglo XIX*, Ed. Tecnos, Madrid, 1995, 189 págs., 1800 ptas.
13. Ruiz de Lacanal Ruiz-Mateos, María Dolores: *Conservadores y Restauradores. En la Historia de la Conservación y Restauración de Bienes Culturales. Estudio del perfil y de la formación*, Sevilla, 1994, 301 págs., 3750 ptas.
14. Fernández Arenas, José: *Introducción a la conservación del patrimonio y técnicas artísticas*, Ed. Ariel, Serie Historia del Arte, Barcelona, 1996, 203págs., 1900ptas.
15. *Miscelánea Museológica*, Coordinador Iñaki Díaz Balerdi, Servicio Editorial, Universidad del País Vasco, bilbao, 1994, 298 págs., 2.200 ptas.
16. Hernández Hernández, Francisca: *Manual de Museología*, Ed. Síntesis, Madrid, 1994, 318 págs., 3.745 ptas.
17. AA.VV.: *Mecenazgo y conservación del patrimonio artístico: reflexiones sobre el caso español*, Fundación Argentaria, Madrid, 1995, 142 págs., 1700 ptas.
18. AA.VV.: *La Conservación del Patrimonio en el Mundo Mediterráneo. I Encuentro: Criterios de Intervención*, Servicio de Publicaciones, Diputación de Castellón, Castellón, 1996, 240 págs., 3000 ptas.
19. AA.VV.: *La obra en yeso policromado de los Corral de Villalpando*, Min. de Cultura, dirección General de Bellas Artes y Archivos, Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, Madrid, 1994, 254 págs., 3500 ptas.
20. AA.VV.: *Vestiduras pontificales del arzobispo Rodrigo Ximenez de Rada, s. XIII. Su estudio y restauración*, Min. de Cultura, ICRBC, Madrid, 1995.
21. Calvo Manuel, Ana M^a: *La restauración de pintura sobre tabla. Su aplicación a tres retablos góticos levantinos*, Servicio de Publicaciones, Diputación de Castellón, Castellón, 1995, 318 págs., 2650 ptas.
22. AA.VV.: *Retablo renacentista de Bidaurreta. Restauración*, Diputación Foral de Guipuzkoa, Departamento de Cultura, Educación, Deportes y Turismo, 150 págs.
23. Martínez Justicia, M^a José: *Antología de textos sobre restauración*, Col. Martínez de Mazas, Serie Estudios, Universidad de Jaén, Servicio de Publicaciones, Jaén, 1996, 239 pags.
24. Morales, Alfredo J.: *Patrimonio histórico-artístico*, Historia 16, Conocer el Arte, Madrid, 1996, 155 pags.
25. Vaillant Callol, Milagros y Valentín Rodrigo, Nieves: *Principios básicos de la conservación documental y causas de su deterioro*, Min. de Educación y Cultura, Dirección General de Bellas artes y Bienes Culturales, Instituto del Patrimonio Histórico Español, Madrid, 1996, 158 pags.
26. González-Varas Ibáñez, Ignacio: *Restauración monumental en España durante el siglo XIX*, Ámbito Ediciones SA., Valladolid, 1996, 280 pags.
27. Viñas Lucas, Ruth: *Estabilidad del papel en las obras de arte*, Ed. Fundación MAPFRE, Madrid, 1996, 262 pags.